TRIONIC

Používateľská príručka Veloped

CE

SWEDISH DESIGN

Ďakujeme, že ste si vybrali Trionic Veloped!

Ďakujeme, že ste si vybrali náš Veloped Sport! Úprimne dúfame, že zažijete veľa príjemných chvíľ a budete si užívať svoj Trionic Veloped v teréne aj v meste.

Výberom Trionic Veloped Sport objavíte celý rad výhod, zlepšíte si prístup k rôznym vonkajším prostrediam a dúfajme, že zvýšite kvalitu svojho života.

Pred použitím si pozorne prečítajte používateľskú príručku a dodržiavajte všetky pokyny, najmä bezpečnostné pokyny.

Tento návod na obsluhu obsahuje všetky potrebné pokyny na nastavenie a obsluhu vášho vozíka Trionic.

Táto používateľská príručka má poskytnúť všetkým používateľom a podpornému personálu základ pre zaistenie bezpečného používania produktu. Príručka obsahuje informácie o príprave, používaní, údržbe a servise vášho pojazdného vozíka. Aby ste zariadenie využívali čo najlepšie rozumným spôsobom a zachovali spoľahlivú manipuláciu, mali by ste vždy dodržiavať uvedené pokyny na manipuláciu. Uistite sa, že používateľ má k používateľskej príručke vždy prístup.

Táto používateľská príručka je súčasťou dodávky. Vyhradzujeme si právo na zmeny verzií uvedených v tejto príručke v dôsledku ďalšieho technického vývoja.

Autorské práva vlastní výrobca. Táto používateľská príručka nepodlieha aktualizáciám.

Opätovné použitie tretími stranami

Ak odovzdáte svoj vozík novému používateľovi, nezabudnite mu odovzdať všetku technickú dokumentáciu potrebnú na zaistenie bezpečnej prevádzky. Spoločnosť Trionic Sweden AB nezodpovedá za stav výrobku pri odovzdaní novému používateľovi.

Používateľská príručka Veloped

Trionic Veloped 14er M

Veloped má unikátny trojkolesový dizajn, ale ako vidíte, v skutočnosti má štyri kolesá. Je určený na použitie ako pomôcka pri chôdzi, najmä pre ľudí, ktorí chcú byť fyzicky aktívni vonku. Veloped, vyvinutý so zameraním na chôdzu a uľahčenie prístupu pre používateľa, je jedinečný. Jeho hlavnou charakteristikou je dvojité predné koleso so schopnosťou prekonať prekážky do výšky 15 cm (14-palcové kolesá). Sila potrebná na prekonanie menšej prekážky je tiež výrazne znížená v porovnaní s tradičným kolesom.

Typ:
Zdravotnícka pomôcka triedy I (MDR 2017/745)

Účel: Pomôcka na chôdzu

Výrobca:

Trionic USA, INC. • 1545 N. Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208 • USA
info@trionic.us
818-480-1907

Dátum revízie manuálu: 2025-05-01

Technické údaje

	14er M
Minimálna výška:	77 cm
Maximálna výška:	97 cm
Šírka:	76 cm
DĺŽka:	107 cm
Výška sedadla:	60 cm
Šírka sedadla:	44 cm
Veľkosť kolesa:	14"/36 cm
Rozmery v zloženom stave V x D x Š:	111 x 42 x 77 cm (D x Š x V)
Rozmery v zloženom stave bez koliesok V x D x Š:	84 x 42 x 59 cm (D x Š x V)
Hmotnosť (šport):	11,9 kg
Hmotnosť bez koliesok:	7,7 kg
Maximálna hmotnosť používateľa:	150 kg

Bezpečnosť

- Pred použitím sedadla by mali byť obe brzdy zablokované v parkovacom režime.
- Predtým, ako začnete s kočíkom Veloped chodiť, uistite sa, že je úplne rozložený.
- Buďte obzvlášť opatrní v strmom teréne a na svahovitom teréne.
- Stabilita kočíka Veloped sa testuje s košom s hmotnosťou 5 kg. Ak do koša naložíte ďalšiu hmotnosť, uistite sa, že je v koši rovnomerne rozložená.
- DÔLEŽITÉ: V prípade, že by ste počas používania tejto zdravotníckej pomôcky utrpeli vážnu nehodu/incident, nahláste túto udalosť výrobcovi a príslušnému zdravotníckemu orgánu v krajine vášho bydliska.

Správna výška úchopu

Ako nastaviť správnu výšku vášho Velopedu

Mnoho používateľov rolatorov nastavuje úchopy príliš vysoko v domnení, že to podporí vzpriamené držanie tela. To však v skutočnosti držanie tela zhoršuje a negatívne ovplyvňuje stabilitu.

Správnu výšku úchopu Veloped môžete určiť nasledovne, ako odporúčajú všetci fyzioterapeuti a všetci výrobcovia rollerov:

1. Postavte sa vzpriamene s čo najrovnejším chrbtom, s obutými topánkami a rukami uvoľnene visiacich pozdĺž tela (lakte mierne pokrčené).
2. Zmerajte vertikálnu vzdialenosť od podlahy k zápästnej kosti = odporúčaná výška úchopu.

S úchytmi vo výške zápästia:

- Nemusíte dvíhať ramená a môžete uľaviť väčšej časti svojej telesnej hmotnosti.
- Môžete kráčať bližšie k rukovätiam, čo má za následok vzpriamenejšie držanie tela.
- Vertikálnejšie rozloženie hmotnosti (smerom nadol) zlepšuje stabilitu aj brzdný výkon.

Prvé použitie

1. Pripevnite zadné kolesá k otvorom pre zadnú nápravu rámu stlačením čierneho tlačidla v strede kolesa a následným zatlačením nápravy úplne do otvoru pre nápravu. Uvoľnite tlačidlo.

2. Skontrolujte, či sú kolesá správne pripevnené, a to ich potiahnutím/zatlačením do strany.

3. Rovnakým spôsobom pripevnite zavesenie predného kolesa k prednému spodnému koncu rámu, t. j. stlačte čierne tlačidlo v spodnej časti osky a zatlačte osku zospodu do otvoru osky. Uvoľnite tlačidlo.

4. Skontrolujte, či je predné koleso bezpečne upevnené, zdvihnutím rámu z povrchu a potiahnutím predného kolesa smerom nadol.

5. Otvorte rýchloupínacie páky a nastavte výšku rukoväte podľa popisu v kapitole „Správna výška rukoväte“.

Režim chôdze

Rozložte Veloped potiahnutím rukovätí do strán, smerom od seba.

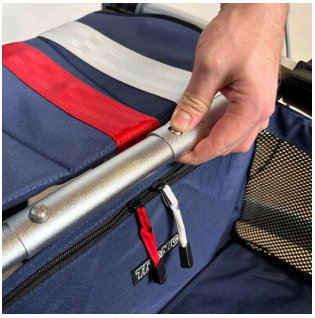
Skontrolujte, či sa Veloped zaistí v režime chôdze; pri rozkladaní sa uistite, že počujete cvaknutie z teleskopickej výstuhy, ktorá sa zaistí v správnej polohe.

Sedadlo sa dá posúvať dopredu a dozadu. Zatlačte ho dopredu, aby ste získali maximálny priestor na chôdzu.

Pred použitím sedadla, dosiahnutím koša alebo zložením kočíka Veloped potiahnite sedadlo dozadu.

Skladanie Velopedu

Potiahnite sedadlo dozadu.



Stlačte tlačidlo na pravej strane teleskopickej výstuhy.

Zatiaľ čo držíte stlačené tlačidlo, mierne zdvihnite pravú alebo ľavú rukoväť a prehnite rám do polovice.

Stlačte druhé tlačidlo na ľavej strane teleskopickej výstuhy.

Zatiaľ čo držíte stlačené tlačidlo, mierne zdvihnite pravú alebo ľavú rukoväť a rám úplne zložte.

Parkovacia brzda

Parkovaciu brzdu môžete zatiahnuť tromi rôznymi spôsobmi.

Možnosť 1: Ukazovákom stlačte spodný červený spínač parkovacej brzdy smerom nadol a zároveň potiahnite brzdovú páku. Uistite sa, že je zatiahnutá parkovacia brzda a že sa Veloped nepohne.

Možnosť 2: Palcom potiahnite hornú červenú parkovaciu páku smerom dozadu a zároveň stlačte brzdovú páku. Uistite sa, že je zatiahnutá parkovacia brzda.

Možnosť 3: Použite obe ruky. Jednou rukou potiahnite hornú červenú parkovaciu páku dozadu a druhou rukou stlačte brzdovú páku. Uistite sa, že je zatiahnutá parkovacia brzda.

Na uvoľnenie parkovacej brzdy brzdite rovnakým spôsobom ako pri použití pojazdovej brzdy.

Pohybová brzda

Ak chcete ovládať pojazdovú brzdu, potiahnite brzdovú páku nahor. Brzdite oboma pákami súčasne.

Nastavenie výšky rukoväte

Uvoľnite obe rýchloupínacie páky ich vyklopením smerom von.

Nastavte úchopy na odporúčanú výšku, pričom najvhodnejšia je vertikálna vzdialenosť od zápästia k zemi v stoji s voľne visiacimi rukami. Na meranie použite pomôcku!

POZNÁMKA: Najjednoduchší spôsob nastavenia rukoväte je sedieť na sedadle, takže jasne vidíte značky výšky, čo zjednodušuje nastavenie výšky.

Zaistite obe rýchloupínacie páky ich sklopením dovnútra.

POZNÁMKA! Nepoužívajte rýchloupínacie páky ako krídlové matice alebo skrutky. Rýchloupínacie páky je možné nahradiť skrutkami a maticami, ak existuje riziko, že používateľ počas používania vozíka Veloped páky náhodne uvoľní.

Nastavenie uhla úchopu

Uhol rukovätí je možné nastaviť tak, aby ste dosiahli pohodlnú polohu ruky a optimálnu oporu.

1. Uvoľnite skrutku na zadnom konci rukoväte pomocou 4 mm imbusového kľúča.

2. Otočte/natočte rukoväť do zvoleného uhla.

3. Utiahnite skrutku na zadnom konci rukoväte pomocou 4 mm imbusového kľúča.

Demontáž/montáž zadných kolies

Zadné kolesá sú odnímateľné, aby sa uľahčila preprava Velopedu.

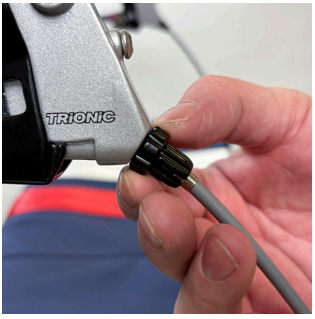
Ak chcete koleso odstrániť, stlačte čierne tlačidlo v strede kolesa a koleso stiahnite.

Na pripevnenie kolesa stlačte čierne tlačidlo v strede kolesa a zatlačte osku kolesa do otvoru pre osku. Tlačidlo uvoľnite, keď je koleso v koncovej polohe.

Držte pneumatiku a zatlačte/ťahajte koleso do strán, aby ste skontrolovali, či je koleso správne zaistené.

Nastavenie brzdy

1. Ak brzdy nefungujú správne, uvoľnite nastavovaciu skrutku na každej brzdovej páčke (proti smeru hodinových ručičiek) a zaistite ju v polohe zaskrutkovaním poistnej matice smerom k rukoväti (v smere hodinových ručičiek).



Ak brzdy stále nefungujú správne, kontaktujte svojho predajcu alebo osobu zodpovednú za servis vášho bicykla Trionic Veloped.

Demontáž/montáž predného kolesa

Predné odpruženie kolies je odnímateľné, aby sa zjednodušila preprava Velopedu.

Stlačte čierne tlačidlo pod predným pántom, aby ste uvoľnili odpruženie predného kolesa.

Ak chcete odstrániť celé zavesenie kolesa, zdvihnite predný koniec rámu a zároveň ťahajte zavesenie kolesa smerom nadol.

Ak chcete nainštalovať zavesenie predného kolesa, zdvihnite predný koniec rámu, stlačte čierne tlačidlo a zatlačte osku kolesa do otvoru pre osku umiestneného pod rámom. Uvoľnite čierne tlačidlo.

Tlak vzduchu

Pravidelne kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Trionic odporúča tlak vzduchu v pneumatikách 1,5 baru/22 psi. Maximálny tlak vzduchu v pneumatikách je 2,5 baru/35 psi.

Zmena nastavenia predného kolesa

Volant má dve rôzne nastavenia: jedno pre ľahké riadenie a jedno pre režim udržiavania smeru. Na prednom kolese, umiestnenom medzi kolesami, sa nachádza nastavovacia páka, ktorou je možné prepínať medzi týmito dvoma nastaveniami.

Režim ľahkého riadenia/Nižšia poloha:

Ponúka ľahké zatáčanie so zachovanou stúpavosťou.

Režim stabilného smeru/horná poloha:

Ponúka zvýšenú stúpavosť, odpruženie na nerovnom povrchu a vyššiu smerovú stabilitu. Veloped sa ťažšie ovláda, ale v teréne má lepšie výkony.

Pre ľahší prístup k nastavovacej rukoväti otočte predné koleso o 180 stupňov.

1. Uchopte ľavé koleso ľavou rukou a mierne zdvihnite prednú časť Velopedu zo zeme.

2. Zatiaľ čo držíte Veloped zdvihnutý ľavou rukou, uchopte pravou rukou červený gombík a potiahnite ho smerom von (smerom k sebe).

3. Posuňte nastavovací prvok (pravý) buď smerom nadol, alebo smerom nahor. Je dôležité, aby ste ho posunuli do úplne dolnej alebo hornej koncovej polohy.

4. Uvoľnite červený gombík a ten sa odpruží späť a zablokuje predné koleso vo vami zvolenom nastavení.

Odstránenie/pripevnenie košíka

Košík kočíka Trionic Veloped má objem 22 litrov. Na zadnej strane má malé vrecko na zips na cennosti a menšie predmety. Košík Veloped je odnímateľný a je pripevnený k rámu košíka pomocou troch suchých zipsov.

1. Omotajte zadné chlopne suchého zipsu okolo koľajníc zospodu, medzi rámom a koľajnicou košíka. Preložte ich dovnútra a pripevnite časti suchého zipsu na vnútornú stranu výstelky košíka.

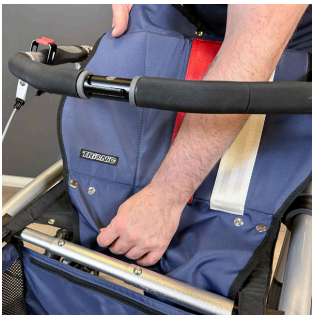
2. Rovnakým spôsobom pripevnite prednú chlopňu na suchý zips.

3. V prípade potreby upravte časti suchého zipsu, aby ste sa uistili, že košík je správne upevnený.

POZNÁMKA! Pred pripevnením koša k rámu nezabudnite vložiť plastovú platňu do spodného puzdra koša.

Demontáž/montáž sedadla

Posuvné sedadlo Velopedu sa skladá zo základne sedadla a odnímateľného poťahu, ktorý je upevnený deviatimi tlačidlami.



1. Držte poťah sedadla s textom Trionic vpravo. Prehoďte dlhú časť medzi teleskopickú výstuhu a základňu sedadla.

2. Pripevnite tri predné tlačidlá dlhej chlopne k základni sedadla.

3. Stlačte tri tlačidlá na krátkej chlopni na základni sedadla.

4. Nakoniec stlačte posledné tri tlačidlá dlhej chlopne na krátku chlopňu.

Bezpečnostné pokyny

Pred použitím skontrolujte, či váš Trionic Veloped funguje správne:

- Skontrolujte funkciu pojazdovej a parkovacej brzdy.
- Uistite sa, že rám je zaistený v rozloženom režime chôdze.
- Skontrolujte, či je rukoväť správne upevnená v správnej výške.
- Pri rozkladaní rámu sa vyhýbajte kontaktu s prednou časťou, pretože hrozí riziko privretia.
- Hmotnosť používateľa nesmie presiahnuť 150 kg.T
- Nepoužívajte Trionic Veloped ako invalidný vozík ani na prepravu osôb.
- Veloped je určený na použitie ako pomôcka pri chôdzi, najmä na vonkajšie použitie.

Servisné pokyny

Pre zachovanie funkčnosti a bezpečnosti sa uistite, že sa pravidelne vykonávajú nasledujúce činnosti:

- Vyčistite Veloped bežným prostriedkom na umývanie riadu, vodou a handričkou. Uistite sa, že je riadne vysušený.
- Kolesá udržiavajte čisté pomocou prostriedku na umývanie riadu, vody a plastovej kefky.
- Skontrolujte, či sú skrutky a páky správne utiahnuté.
- Ak váš Veloped nie je v perfektnom stave: ihneď kontaktujte svojho predajcu/predajcu alebo servisného zástupcu autorizovaného na servis vášho Trionic Veloped.

Nezabudnite skontrolovať tlak v pneumatikách každé 4–5 týždňov. Trionic odporúča tlak v pneumatikách 1,5 baru/22 psi.

Spoločnosť Trionic nepreberá zodpovednosť za žiadne zmeny (úpravy alebo nedostatočné opravy) vykonané na produkte bez predchádzajúceho súhlasu.

Záruka

Na Trionic Veloped sa vzťahuje 10-ročná záruka, s výnimkou dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (pneumatiky, duše, brzdové doštičky, brzdové lanká, kryty brzdových laniek, rukoväte a textilné diely). Záruka platí od dátumu nákupu a vzťahuje sa iba na originálne diely Trionic.

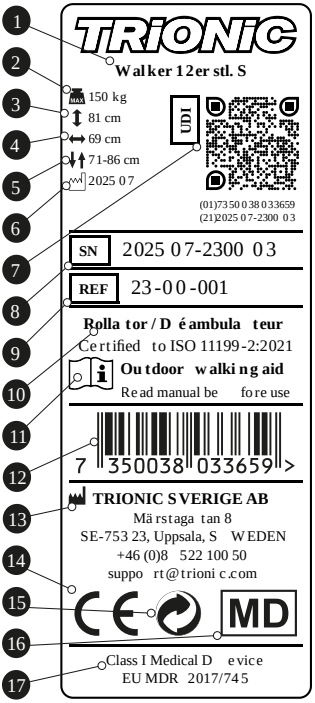
CE – Spoločnosť Trionic Sverige AB zaručuje, že táto zdravotnícka pomôcka triedy I spĺňa požiadavky nariadenia EÚ MDR 2017/745 a je certifikovaná podľa normy ISO 11199-2:2021.

Štítok

Veloped je testovaný a schválený podľa medzinárodnej normy pre rolátory ISO 11199-2:2021 a spĺňa požiadavky nariadenia EÚ o zdravotníckych pomôckach MDR 2017/745.

Hmotnosť používateľa nesmie presiahnuť 150 kg.

1. Názov produktu
2. Maximálna hmotnosť používateľa
3. Dĺžka
4. Šírka
5. Maximálna a minimálna výška
6. Dátum výroby
7. UDI/digitálny produktový pas: QR kód GS1 (AIDC/HRI)
8. Sériové číslo
9. Číslo článku
10. Rolátor certifikovaný podľa normy ISO 11199-2:2021
11. Pred použitím si prečítajte návod.
12. Kód produktu: GTIN13
13. Výrobca
14. Označenie CE
15. Šetrné k životnému prostrediu
16. Zdravotnícka pomôcka
17. Pomoc schválená podľa MDR 2017/745



Šetrné k životnému prostrediu

Trionic Veloped je vyrobený tak, aby mal počas svojej životnosti čo najmenší negatívny vplyv na životné prostredie. Keď výrobok doslúži svoj účel, je možné ho zošrotovať a jeho súčiastky recyklovať.

- Hliníkové komponenty produktu sa pri triedení na recykláciu oddeľujú od zvyšných dielov. Diely sa triedia na kov, plast a zmiešané materiály.
- Väčšina produktu je vyrobená z hliníka, ocele a plastu.
- Príkladmi komponentov vyrobených zo zmiešaných materiálov sú brzdové páky, kolesá a rukoväť.
- Ak si nie ste istí, ako naložiť s recyklovateľným materiálom, kontaktujte miestne úrady, pretože rôzne obce/recyklačné spoločnosti používajú rôzne metódy recyklácie.

Spoločnosť Trionic Sverige AB je členom spoločností Repak Ltd Ireland a Valpak Limited v Spojenom kráľovstve a plne implementuje európsku smernicu o obaloch a odpadoch z obalov z 20. decembra 1994.

Video ukážky produktov Veloped

Pozrite si pokyny vo svojom smartfóne. Otvorte aplikáciu fotoaparátu, namierte ju na QR kód a držte telefón pevne, kým sa na obrazovke nezobrazí upozornenie alebo odkaz. Klepnutím na upozornenie otvoríte odkaz a začnete pozerať video. Okrem toho je k dispozícii manuálny odkaz pre priamy prístup k videu vo vašom počítači. Ak máte akékoľvek problémy alebo potrebujete ďalšiu pomoc, neváhajte kontaktovať náš tím podpory.

Ako vložiť Veloped do kufra auta?

Zloženie Velopedu a jeho uloženie do kufra auta je jednoduché. Pozrite si, ako vám ukážeme, aké rýchle a jednoduché je naložiť rolovaciu plošinu Veloped do vášho vozidla.

Čítať ďalej : qr.trionic.info/trunk

Ako nastavím brzdy na mojom Velopede?

Aby ste mohli svoj Veloped/Walker bezpečne používať, je potrebné časom nastaviť brzdy podľa ich opotrebovania. Na nastavenie bŕzd je potrebný 8 mm kľúč.

qr.trionic.info/brakes

Záručný list

Na Trionic Veloped sa vzťahuje 10-ročná záruka, s výnimkou dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (pneumatiky, duše, brzdové doštičky, brzdové lanká, kryty brzdových laniek, rukoväte a textilné diely). Záruka platí od dátumu nákupu a vzťahuje sa iba na originálne diely Trionic.

Dátum nákupu:

Sériové číslo:

Dátum/Podpis

Trionic USA, INC. • 1545 N.
Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208
• USA

info@trionic.us

818-480-1907